

広報

おたん

新潟県津南町

No.759

2024

9.20

TSUNAN TOWN

赤澤神楽本舞台

七年ぶりに開催!

つなんじかん



赤澤神楽本舞台

赤澤神楽本舞台が

7年ぶりに開催されました

津南町無形民俗文化財に登録されていて

当日はたくさんのかたが来場しました

●記事訂正について

先月号 20 ページに掲載した「津南町の人口」の数値に誤りがあったため、再度掲載いたします。大変申し訳ございませんでした。

■人口 8,537 (-19) 男 4,134 (-18) 女 4,403 (-1) ■世帯数 3,430 ■転入 /17 ■転出 /22 ■出生 /1 ■死亡 /15 ■婚姻 /2

町では津南音声詠の会に広報つなんの音声詠を委託しています。

お聞きになりたいかたはホームページをご覧ください。詳しくは総務課 (Tel 765-3112) までお問い合わせください。

features

- 04 【特集】
中学生広島訪問派遣事業
- 10 **大地の芸術祭
越後妻有アートトリエンナーレ2024**
- 20 **音声訳ってご存じですか？！**
- 21 **津南に新しい風 ～地域おこし協力隊～**

regulars

- 12 見て・知って・得をする **かわらばん**
- 15 **ガンバレ！おらどこの津南のしょ**
- 16 **いきいき大好き津南町**
- 18 **国保だより**
- 19 **認知症フォーラム開催のお知らせ**
- 21 **継業サポートセンターからのお便り**
- 22 **地域おこし協力隊だより 農業の豆知識**
- 23 **広報ライブラリー**
- 24 **つなんの文芸**
- 25 **宝くじクイックワン 年金コーナー**
健康体力づくり 100日運動 議会コーナー
- 26 **Tap でいこう!! 苗場山麓ジオパーク日本認定 10周年**
- 27 **なじよもん通信**
- 28 **町長の部屋 270 ちゃんねる 防災メール**
戸籍の窓 広報編集室 津南町の人口

中学生広島訪問派遣事業

世界中の人が「平和」を願う



津南町から中学生4人が広島市の平和記念式典に参加しました。

戦争から70年以上が経ち、被爆者の平均年齢が85歳を超え、高齢化が一段と進んでいるなか、体験談を聞く貴重な時間を通して、生徒たちは何を感じたのでしょうか。

人類史上初の原子爆弾が 広島に投下され79年

79年前の8月6日、原爆が投下され、今年8月6日、広島は「原爆の日」を迎えました。炎の中で水を求めながら亡くなられたかたがために、広島市内17か所から集めた水を捧げ始まった原爆死没者慰霊式・平和記念式（平和記念式典）。30万人を超えた原爆死没者を追悼するために被爆者や遺族ら約5万人が参列しました。

松井一實市長は、平和宣言で「争いを生み出す疑心暗鬼を消し去るために、今こそ市民社会が起こすべき行動は、他者を思いやる気持ちを持つて交流し対話することで「信頼の輪」を育み、日常生活の中で実感できる「安心の輪」を国境を越えて広めていくことです。」と訴え、平和な世界の実現を願いました。



神田山やすらぎ園の皆様から貴重なお話を聞きました



見舞金をホームのかたへ手渡しました



折り鶴も捧げました



とうろう流しにも参加しました



原爆が投下された直後の写真を見てきました



義援金を広島市へ手渡しました

昨年に引き続き、原爆被爆者のために寄付をさせていただきます。ご紹介いたします。

広島市義援金……………30,000 円

原爆養護ホーム見舞金……………20,000 円

この寄付は被爆者援護事業に活用されます。



悲劇を繰り返さないために

広島平和記念資料館では、音声ガイドを聞きながら当時の写真や遺品を見てまわりました。爆心地近くにある家はすべて焼け、全身大やけどを負った人の悲しみや辛さがとても伝わってきました。原爆ドームを見たときには、原爆の規模の大きさをより実感すること

ができました。今から79年前の8月6日・9日、広島と長崎は一瞬にして強い光に包まれ、たくさんの方の命や希望が失われました。私たちは三日間、広島を訪れ、たくさんの方のことを学び、感じてきました。最初に神田山やすらぎ園に行き、被爆者のかたがたから当時の様子を教えていただきました。体にガラスが刺さったり、爆風や熱線の家が壊され、遠くに疎開したりした話を聞いて、とても胸が苦しくなりました。

広島での三日間は原爆の悲惨さ、命の尊さを再認識でき、とても貴重で良い経験になりました。被爆されたかたがたが高齢になっている今、私たちのような若い世代が原爆の恐ろしさを忘れずに伝えていくことが大切だと思います。世界は今もまだ戦争が起きています。世界は今もまだ戦争が起きています。世界は今もまだ戦争が起きています。仲良く平和になる日が来ることを願っています。



津南中学校3年
こじま
小島 ひかりさん



戦争と平和

79年前の広島には、今と変わらない平和な日常がありました。1945年8月6日午前8時15分「ドーン」というとても大きな音が鳴り、広島街は、まるで地獄のように変わってしまいました。原爆がどれだけ恐ろしいものなのかを広島で感じることができました。

神田山やすらぎ園で生活するかがたから、戦争や原爆のことを教えていただきました。ガラスが体中に突き刺さったこと、食料が無く毎日よもぎの汁を飲んでいただけがとても印象に残りました。

広島平和記念資料館では、当時の服や物、写真などを見学しました。服はボロボロで、弁当箱の中身は焼け焦げて真っ黒になって残っていました。眼球が垂れ下がりもとに戻そうとする子どもの絵



津南中学校3年
そめひろや
反り目大哉さん

や多くの死体ややけどのあとが残っている写真や絵など、どれも悲惨で目を覆いたくなるものばかりでした。原爆ドームは様々な箇所が崩れていて、屋根の部分は鉄の骨だけが見えていました。今にも崩れそうで、当時の様子が頭に浮かび、恐ろしく感じました。

今回の広島派遣は、私にとって貴重な体験となりました。平和であることが当たり前、改めて命の重さ、平和の尊さを考えるきっかけとなりました。戦争や原爆がいかに恐ろしく悲惨なものであるかを次の世代に伝えていくことが、今を生きる私たちにできることです。もう二度と原爆投下のような悲劇が起きないように、これからも世界の平和を願っています。



戦争の恐ろしさ

79年前の8月6日、1つの原子爆弾によって人々の幸せな日常生活は奪われました。広島市中心部にある原爆ドームは、爆心地から百六十メートルしか離れていません。爆風と熱線を浴び、大破し焼けました。溶け残された鉄骨、崩れた壁は、原爆の悲惨さを私たちに伝えているようでした。

広島平和記念資料館では、被爆したかたの遺品、写真、実際に被爆したかたが描いた絵が展示されています。私が特に衝撃を受けたのが「原爆の絵」です。肌がただれ、全身が真っ赤になった人々に重なるように倒れる人々、水を求めて黒い雨を飲む人、胸が締めつけられる思いでした。遺品の中には、中学生の制服が展示されていました。制服は焼け焦げ、両肩の部分は引き裂けていました。



津南中学校3年
庭野 はお 羽央さん

私たちと同じ中学生が、どんなに苦しく、悔しい思いで亡くなっていったのか、忘れてはいけないと思います。神山山やすらぎ園は、被爆して後遺症に苦しむかたが多く利用しています。当時、母親のおなかの中にいて、被爆したかたもいました。まだ生まれていないのに被爆してしまう原爆の恐ろしさを感じました。

今もなお、世界中のどこかで戦争は起きています。平和記念式には、多くの国の人たちが参列していました。皆の願いはただ一つ「平和」です。私たち一人一人が自分のこととして考え、次の世代に伝えていくことが大切だと感じました。



二度と繰り返してはいけない恐怖

1945年8月6日の広島、原子爆弾により、多くの人の命が奪われました。また、生き残った人たちの人生も大きく狂わされてしまいました。今回、広島に行き戦争の怖さと恐ろしさを肌で感じる事ができました。

神田山やすらぎ園では、当時の様子を聞かせてもらうことができました。話を聞いていると、原爆の悲惨さとその後の生活の大変さが伝わってきて、心がとても痛くなりました。原爆ドームを見たときは、とてつもない恐怖を感じました。1回の爆発で、ここまで建物が破壊してしまうのかと驚きました。

広島平和記念資料館では、遺品や原爆に関する資料がたくさん展示されていました。ここで見たものは、一生忘れることはな

いと思います。私は全身の火傷、放射線で苦しむかたがたの記録を見ることが辛かったです。こんなことは二度と起こしてはいけないと何度も思いました。私は、この貴重な三日間を通し、戦争の恐ろしさ、平和の大切さを改めて感じました。今もなお、世界では戦争が続いています。生きたくても生きられなかった人たちがたくさんいたことを忘れてはいけません。私は、広島、長崎で起きたことが二度と世界で起こらないことを願います。



津南中学校3年

たかなみ てっぺい
高波 哲平さん

演じる 奏でる 「上郷クローブ座」

演じる 「泣かないでよ、ルーキー」

「おうちー」が愛称の越智良江氏が今年の大地の芸術祭に参加しています。大地の芸術祭に参加するのは2022年、2023年に続き3回目です。越智氏の演劇は、地元の子どもたちとの会話や遊びからアイデアを得て作り上げます。出演するのは、津南町・十日町市の小学生15名。「いつもなら、子どもたちは最初の遊びの方を楽しそうにしているけど、今回の子どもたちは、演劇の稽古の方が楽しいみたいです。」と越智氏と言う。

今回の子どもたちは3回連続で参加している子や初参加の子もいます。最年少は小学1年生。元気な声で稽古としている傍らでは、保護者やサポーターのみなさんがせっせと小道具を作成。まさに、みんなで作る上げるオリジナル演劇。本番が楽しみです！



子どもたちと遊び、演劇の基礎を教えながらアイデアを探す越智氏（写真右）

▼出演者（敬称略）

- 今井 敬心（けいしん）
- 江村 風菜（ふうな）
- 江村 陽葵（ひまり）
- 江村 莉衣奈（りいな）
- 大平 晴（はる）
- 大口 梨央（りお）
- 佐藤 新太（あらた）
- 高橋 泉（いずみ）
- 半戸 律（りつ）
- 藤原 妙（たえ）
- 村山 知翔世（ちとせ）
- 村山 泰成（やすなり）
- 山田 真大（まお）
- 渡邊 未埜（みの）
- 渡邊 禾野（かの）

奏でる 「越後妻有 かぶかぶ楽団」

ジャズミュージシャンである岡淳氏は農具や民具を楽器に変えて奏でるアーティストです。今年の大地の芸術祭では、上郷クローブ座の3階でその楽器たちが公開されています。農具の唐箕（とうみ）は回すと弦を弾く楽器に、味噌を漬けていた樽は解体して木琴に、金属の農具は鉄琴に、使われなくなった農具・民具それぞれがきれいな音色を奏でる楽器に生まれ変わりました。その他の楽器もありますので、ぜひ上郷クローブ座に足を運んでみてください。

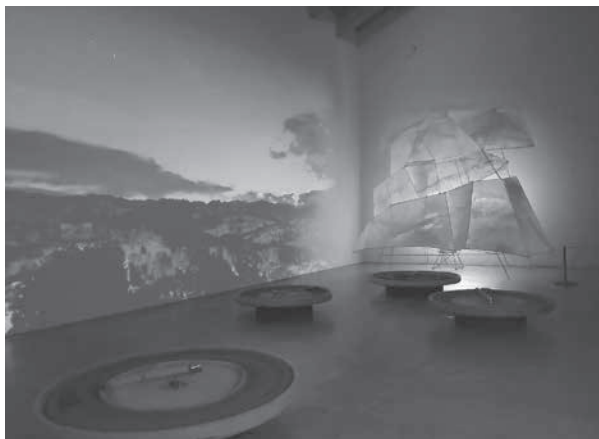
岡氏は、前回2022年の大地の芸術祭では、津南中等教育学校で作品を展示しました。作品を制作するにあたり、中等の生徒と協働して作成した縁もあり、ライブでは生徒と一緒に演奏しました。

そして、今年の大地の芸術祭では、地元の有志を集い「越後妻有かぶかぶ楽団」を結成しました。参加している地元住民は総勢17名。メンバーは「音楽経験を問わない」という募集で参加しました。練習には楽譜を使わず、「ドンドン」「ダダッタ」「かぶかぶ」などの口唱歌を主に用いています。本番では、岡氏と交流の深いプロミュージシャンも演奏に加わり華を添えます。



越後妻有 大地の芸術祭 2022 「農具は楽器だ！」ライブ Photo by Nakamura Osamu

新作情報



M089 「同じで同じではない」

マシュー・ツァン&コーデリア・タム (香港)
@香港ハウス

作家は越後妻有に滞在することで現地の自然環境や農耕文化への知見を深め、都市生活者の視点から作品を制作した。「ふたつの場所の違いはあっても。同じ空の下にあり、時間と自然は依然として並行して流れている。」(作家コメント)



M090 「太陽の移ろい」

白井 美穂 (日本)
@越後妻有「上郷クローブ座」

レストランのテーブルクロス、壁面を使った平面作品と映像を組み合わせた展示を行っている。そこに託されるのは「移ろいゆく太陽の光と季節、自然の豊穡と食すること、自然界の生成のリズム」だという。光と色彩が折り重なる複合的な空間表現を味わいたい。

イベント情報 EVENT

E096 「泣かないでよ、ルーキー」

生まれた小さな家には、小さな田んぼ。小さな父と小さな母がせっせと耕して、それでもいつも失敗ばかり。大物になるぞ!と期待された僕は、オンギアとこの世に生まれた時から泣いていた。「なんだ新米か」「せめて新人と言ってください」「まだ人にもなっていないじゃない」人になるってどういうこと!?今日も僕はここにいる。ここで生まれた家族と町の物語。

- ▼構成・演出：越智良江 ▼出演：越後妻有地域の子もたち
- ▼公演日：10月13日(日)午後2時30分～ 10月14日(月祝)午後1時～
- ▼場所：越後妻有「上郷クローブ座」
- ▼料金：一般前売1,000円 一般当日1,500円 (パスポート提示1,300円) 小中高生前売・当日500円 ※別途入館料が必要



Photo by Yanagi Ayumi

E097 「越後妻有かぷかぷ楽団」

宮沢賢治の短編童話「やまなし」に登場するオノマトペ「かぷかぷ」から命名された、ミュージシャン岡淳が率いる市民楽団。岡淳と共に地域に眠る農具や民具を素材に楽器を作り、その楽器で音楽を奏でる。

- ▼出演：岡淳、地元住民 ▼公演日：11月9日(土) 午後1時30分～
- ▼場所：越後妻有「上郷クローブ座」
- ▼料金：一般前売1,000円 一般当日1,500円 (パスポート提示1,300円) 小中高生前売・当日500円 ※別途入館料が必要



Photo by Nakamura Osamu

▼イベントチケット販売場所

越後妻有「上郷クローブ座」、津南案内所(旧大口百貨店)
※毎週火水曜日は定休 ※web販売もあり(大地の芸術祭HPから)



◀越智良江
チケット



◀岡淳
チケット

暮らしの
情報満載

かわらばん

見て・知って・得をする

くらし

インフルエンザ 予防接種費用助成

高齢者と小児・妊婦を対象に、インフルエンザ予防接種費用の一部助成を行います。

○高齢者対象(定期接種)

■対象者 津南町に住所があり、接種日において次に該当するかた

- ① 65歳以上のかた
- ② 60～64歳で心臓、腎臓若しくは呼吸器の機能またはヒト免疫不全ウイルスによる免疫の機能に障害を有するかた(身体障害者手帳1級相当)

※②のかたには接種券をお送りします。

■自己負担額 1,650円

※「町民税非課税世帯」または「生活保護受給世帯」に属するかたは自己負担が免除されます。事前に福祉保健課で「免除券」の交付を受け、接種当日に医療機関に提出してください。

■助成実施期間

令和6年10月1日～令和7年3月31日

■実施協力医療機関

津南病院、石川医院、古藤医院、池田医院、上村診療所、たかき医院、本町クリニック、山口医院(袋町)、山口医院(下条)、十日町中央クリニック、村岡整形外科クリニック、ほり内科クリニック、飯山赤十字病院(かかりつけのみ)、いよいよま診療所

・その他、新潟県内の医療機関であれば、1,650円で接種ができます。

・実施協力医療機関以外の県外医療機関で接種を受けた場合は、払い戻しによる助成となります(申請が必要です)。

■津南病院日程

予約受付…9月24日(火)～11月29日(金)
接種期間…10月1日(火)～12月13日(金)
(電話予約:平日午後2時～4時)

■接種方法

・接種を希望されるかたは、直接医療機関に予約のうえ接種を受けてください。

○小児・妊婦対象(任意接種)

■対象者 津南町に住所があり、接種日において

① 生後6か月から中学3年生までのかた

② 妊婦のかた

■助成額

- ・小児…2,000円(1回あたり)
- ・妊婦…1,000円

※接種料金は医療機関によって異なり、接種料金から助成額を引いた額が自己負担額となります。

■助成実施期間

令和6年10月1日～令和7年3月31日

■実施協力医療機関

〔小児〕 津南病院、石川医院、古藤医院、池田医院、上村診療所、たかき医院、本町クリニック、庭野医院、山口医院(袋町)、山口医院(下条)、十日町中央クリニック、村岡整形外科クリニック(就学児のみ)、ほり内科クリニック、飯山赤十字病院(かかりつけのみ)

〔妊婦〕 石川医院、古藤医院、池田医院、上村診療所、たかき医院、本町クリニック、山口医院(袋町)、山口医院(下条)、ほり内科クリニック

・実施協力医療機関以外で接種を受けた場合は、払い戻しによる助成となります(申請が必要です)。

■津南病院日程

予約受付…9月24日(火)～11月29日(金)
接種期間…10月1日(火)～12月13日(金)
(電話予約:平日午後2時～4時)

■接種方法

・接種を希望されるかたは、直接医療機関に予約のうえ接種を受けてください。

■共通事項

○小児・妊婦対象(任意接種) 接種を希望されるかたは、直接医療機関に予約のうえ接種を受けてください。

・流行前の10月から12月中旬までに接種するとより効果的です。

・予診票は医療機関にあります。
・ワクチンには限りがあり、期間内でも受付が終了している場合があります。

■お問い合わせ

福祉保健課 健康班
TEL 765-3114

新型コロナウイルス感染症 予防接種費用助成

新型コロナウイルス感染症予防接種については、令和6年度から高齢者などを対象とする「定期接種」に位置付けられ、原則費用は有料となります。

町では、10月1日から65歳以上の高齢者などを対象に、接種費用の一部助成を行います。接種を希望するかたは、直接医療機関に予約をして接種を受けてください。(集団接種は行わず、町から接種券の送付はありません)

■助成実施期間

令和6年10月1日～令和7年3月31日

※接種実施期間は医療機関によって異なります。

■津南病院日程

予約受付…令和6年12月2日(月)～令和7年1月31日(金)
接種期間…令和6年12月16日(月)～令和7年2月28日(金)

○自己負担額、実施協力医療機関などの詳細については、決まり次第広報誌・町ホームページでお知らせします。

■お問い合わせ

福祉保健課 健康班
TEL 765・3114

『うおぬま・米(まい)ねっと』にみんなで加入しましょう

「うおぬま・米ねっと」とは、魚沼地域の病院や診療所、調剤薬局、介護施設、訪問看護などをネットワークで結び、患者さんや利用者のかたの診療情報や介護情報等を共有する仕組みです。

※申込用紙は役場や津南病院にあります。

【加入のメリット】

■万一の救急搬送時も安心！

救急隊が、これまでの病歴・持病やかかりつけ医の情報を素早く把握できるため、病院到着後、速やかな治療に役立ちます。

■同じような検査を省略

他の病院の検査結果もわかるので、重複する検査を減らして、あなたの大切な時間とお金が節約できます。

■お問い合わせ

うおぬま・米ねっと事務局
TEL 025・788・0485
(平日午前8時30分～午後5時)

秋の全国交通安全運動週間

「秋の道 ゆとりとマナーで事故ゼロへ」

事故ゼロへ

秋は夕暮れの早まりと行楽期が重なることから交通事故が多発します。交通ルールを守り、正しい交通マナーを習慣付け、交通事故ゼロを目指しましょう。

■運動期間

9月21日(出)～9月30日(月)

■交通死亡事故ゼロを目指す日

9月30日(月)

司法書士

無料相談週間のお知らせ

新潟県司法書士会では、10月1日「法の日」に因んで会員各事務所において左記のとおり無料で相談に応じます。

■期間 10月1日(火)～10月7日(月)まで

■その他 事前にお電話で予約等をされることをおすすめします。

■お問い合わせ

新潟県司法書士会

TEL 025・244・5121

令和6年度

障がい者就職面接会

障がい者の雇用促進を図るため、ハローワーク十日町は、十日町地域の障

がい者と企業との「就職面接会」を開催します。

■日時 10月16日(水)

午後1時30分～午後3時30分

(受付開始午後1時～)

■会場

クロスステーション中ホール

十日町市本町六の一丁目71番地26

■お申し込み先・お問い合わせ

ハローワーク十日町

TEL 025・757・2407

令和6年度

地域づくり推進事業補助金

津南町では、地域が連携して取り組む事業を支援することにより地域の活性化を図ることを目的に、事業を実施する団体に対し、補助金を交付します。

■補助金対象団体

町内の複数の集落又は地域振興を目的とした団体

■補助対象事業

- ・新たに計画し、実施するもの
- ・町内で年度内に実施するもの
- ・専ら営利を目的とした事業でないこと。

■補助対象経費

補助の対象となる経費は、補助対象事業に係る経費に限りです。

■申請の手続き

事業に取り組む前に、総務課企画財

政班にご連絡ください。

■お問い合わせ

総務課 企画財政班

TEL 765・3112

令和6年度

コミュニティ助成事業

十二ノ木自治会では、コミュニティ助成事業による助成金(宝くじ助成金)で十二ノ木集落センターにエアコンを設置しました。エアコンの設置により、集落コミュニティの維持・活性化を図っていくことにしています。

■コミュニティ助成事業とは・・・

(一財)自治総合センターが、地域のコミュニティ活動の充実・強化を図り、地域社会の健全な発展と住民福祉の向上に寄与することを目的に、「宝くじの社会貢献広報事業」として実施している助成事業です。

■お問い合わせ

総務課 企画財政班

TEL 765・3112

募集

津南病院栄養科

食器洗浄職員の募集

10月から津南病院配膳室での食器洗浄を行う会計年度任用職員を次のとお

り募集します。

■勤務場所 津南病院

■勤務内容

栄養科配膳室における食器洗浄業務

■勤務時間

「平日・休日の午後6時30分から8時」及び「休日・祝日・年末年始の午前7時30分から9時30分」

※勤務時間について相談可能

■お申し込み先・お問い合わせ

津南病院 庶務管理班

TEL 765・3161

イベント

さやま大茶会参加者大募集

銘茶の産地として知られている友好交流都市・狭山市で、今年も恒例の「さやま大茶会」が行われます。秋の澄んだ青空の下、お茶の香るまち狭山市で、楽しく過ごしてみませんか。お茶の作法をよく知らなくても参加できます。

■場所 埼玉県狭山市稲荷山公園

■日時 11月10日(日)

午前6時20分 役場集合

午前10時～正午 大茶会

正午～午後1時 昼食

午後1時～3時 近隣地観光

午後6時30分 役場到着

※詳しい日程は、後日参加者に別途通知します。

※竜ヶ窪の水でお茶がたてられます。

※会場では津南物産展も開催されます。

■参加費 お一人2,500円

※ただし、小学生以下1,500円

※参加費には、昼食代、保険代、茶席券(2枚)等が含まれます。

■募集定員 20名(先着順)

10月18日(金)までにお申し込みください。

■お申し込み先・お問い合わせ

総務課 企画財政班

TEL 765・3112

子育て

令和7年度

保育園の入所受付について

来年度の保育園入所申し込みの受付を行います。入所を希望するかたは、教育委員会子育て教育班または各保育園から申込用紙等を受け取り、提出してください。(申込用紙等は町ホームページからもダウンロードできます。)

■受付期間

10月1日(火)～10月21日(月)

※次年度の保育士配置及び予算編成の関係上、受付期間がこの時期となりますがご了承ください。

■保育園の定員等

下表のとおりです。ただし、入所対象児童は、令和7年4月1日での満

年齢です。

・乳児保育は8ヶ月以上1歳未満児が対象です。

・定員を超えた場合は、入所選考があります。

・定員を超えた場合は、入所選考があります。

給食	保育料	入所対象児童	施設名・(所在地)・定員			
あり(3歳以上児は主食持参)	父母等の所得に応じた住民税合算額等により決定	全就学前児童(0歳～5歳)	こばと保育園(正面)	わかば保育園(谷内)	上郷保育園(上郷逆巻)	北部保育園(十二ノ木)
			70人	60人	60人	70人
						ひまわり保育園(大割野) 120人

■年度途中入所について

出産予定で令和7年度途中で仕事復帰が決まっているなど、途中入所を希望するかたも、必ず受付期間内に申込みください。

※近年3歳未満児の入所が増加しており、年度途中の3歳未満児の入所は、保育士の配置が決定している(追加で未満児に保育士を割り当てることが難しい)ため、保育園に入所できない場合があります。

■入園の基準・手続きについて

入園の基準や手続きなど、詳しい内容は、

入園の基準や手続きなど、詳しい内容は、

容は、入所申込書に同封するお知らせ、または町ホームページをご覧ください。

■お問い合わせ

教育委員会 子育て教育班

TEL 765・3118

FAX 765・4625

寄附の紹介

企業版ふるさと納税によるご寄附をいただきました

次の企業様から、企業版ふるさと納税としてご寄附をいただきました。

いただいた寄附金は、それぞれご要望いただいた事業に活用させていただきます。

・株式会社菱電社様

寄附額 10万円

充当先 ごみ処理関連事業

・有限会社応用様

寄附額 20万円

充当先 スポーツ関連事業

・ミュキメンテナンス

株式会社様

寄附額 15万円

充当先 防災関連事業



ガンバレ!

おらどこの津南のしよ

～津南町から全国へ！ Breakthrough～

このコーナーは町内のかたで学術文化・スポーツの部門にて全国大会等に出場した人を紹介します。

令和6年8月3日～5日開催

(開催地：岐阜県大垣市)

第48回全国高等学校総合文化祭 出場
自然科学部門ポスター発表



奨励賞 受賞

十日町高校3年

石田 妃菜佳さん (反里)

野崎 昊太さん (陣場下)



発表テーマは「妻有地域に生息するホトケドジョウの特徴」。昨年の新潟県自然科学系クラブ活動報告・研究発表会にて最優秀賞を受賞し、新潟県代表として今大会に出場。今大会では奨励賞を受賞しました。全国の舞台で大健闘です。

令和6年8月20日～25日開催

(開催地：和歌山県田辺市)

第14回全日本大学
女子硬式野球選手権大会 出場



予選リーグ 3位

新潟医療福祉大学1年

村山 晏さん (割野)



2番セカンドで予選リーグ3試合フルを先発出場しました。予選リーグ3位で前回の高知大会よりも勝利数を上げましたが、惜しくも準々決勝出場ならず。来年に期待です！

令和6年8月22日～26日開催

(開催地：東京都江東区)

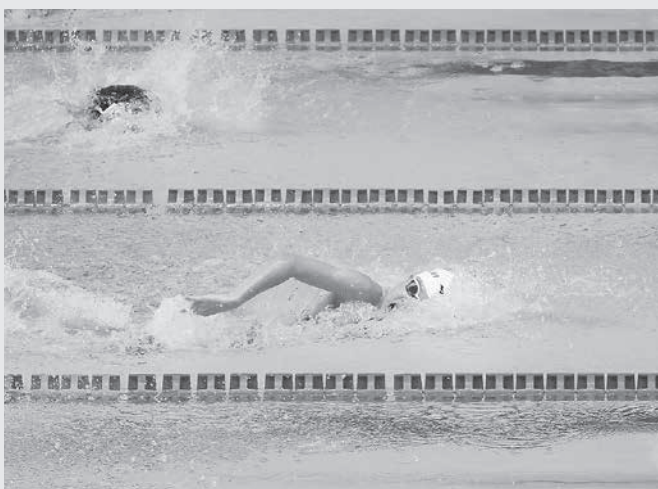
第47回全国JOCジュニアオリンピック
ピックカップ夏季水泳競技大会



女子自由形 100m、200m 出場

津南小学校6年

中澤 杏俐さん (十二ノ木)



初めての全国大会出場！いつもとは違う緊張感の中で、全国の速い選手と競い、新しい目標も見つかったそうです。来年は中学生、目指せ全中！

◆情報提供をお待ちしています！

各方面で全国レベルの大会等に出場されるかたをご存じの人は情報をお寄せください。
連絡先：教育委員会 生涯学習班 (津南町公民館) TEL 765-3134

9月は健康増進普及月間です

いきいき
大好き
津南町

統一標語

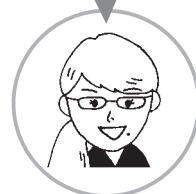
1に運動 2に食事 3しっかり禁煙 最後にクスリ
～健康寿命の延伸～

■ 今の生活習慣が、未来のあなたの生活を変えるかも？

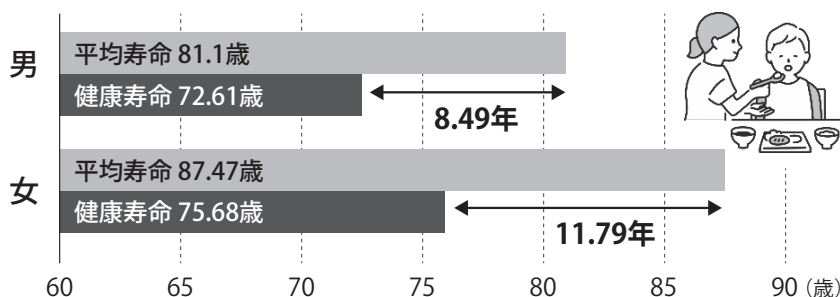
新潟県の令和元年の平均寿命と健康寿命（健康上の問題で日常生活が制限されることなく生活できる期間）の間には、男性で約8年、女性で約11年の開きがあります。この開きは、「日常生活に介護等が必要な期間」を意味し、糖尿病やがん、心臓病、脳卒中などの生活習慣病が大きくかかわっています。

運動・食事・喫煙などの生活習慣を見直し、自分に合った健康づくりを実践して生活習慣病を予防し、健康寿命の延伸を目指しましょう。

今月は
大平裕加里
保健師



新潟県の健康寿命と平均寿命の現状（令和元年）



出典：平均寿命／厚生労働省「簡易生命表」「新潟県簡易生命表」 健康寿命／厚生労働省「健康日本21（第二次）推進専門委員会」資料

■ 健康寿命をのばすための「プラス」と「マイナス」

プラス
+ 毎日プラス
10分の身体活動！

からだを動かす機会や環境は、実は身の回りにたくさんあります。「近所の用事は歩く」「昼休みに体操する」など、まずはプラス10分から始めましょう。

プラス
+ 1日プラス
70gの野菜！

日本人の平均野菜摂取量は男性290g、女性270gとなっており、1日の摂取目標350gまで、あと70g（トマト1/2個、野菜炒め半皿分など）プラスしましょう。

マイナス
- 禁煙でたばこの
煙をマイナス！

長年たばこを吸っていても、禁煙することで健康改善効果が期待できます。何歳になっても、遅すぎることはありません。



- ◆お問い合せ
福祉保健課 健康班
TEL 765-3114
- ◆提出締切
令和7年2月7日（金）
- ◆ポイントカードを提出する
（事業参加時または福祉保健課窓口でポイント付与）
- ◆景品を受け取る（締切後に郵送）
- ◆ポイントを貯める
（事業参加時または福祉保健課窓口でポイント付与）
- ◆事業内容
①ポイントカードをもらう
（設置場所）福祉保健課、総合センター、クアハウス津南、対象事業会場
②ポイントカードをもらう
（事業参加時または福祉保健課窓口でポイント付与）

- ◆実施期間
令和6年5月1日（水）
令和7年1月31日（金）
- ◆対象者
18歳以上（学生除く）の津南町民
津南町内に勤務しているかた



健康づくりをポイント化し、景品に交換することで町民の健康づくりを後押しします。

実施中

つなん健康ポイント

楽しく！おトクに！
健康づくり！

こころの健康づくり

ひとりでかかえ

こまずに相談を

今月は
北村 知子
保健師



9月は「新潟県自殺対策推進月間」 大切な命を守りましょう

新潟県では「自殺予防週間（9月10日から16日）」を含む、9月を「新潟県自殺対策推進月間」としています。新潟県における令和5年の自殺者数は404人となり、令和4年の414人から10人減少しました。

十日町・津南地域は県内でも自殺者の割合が高く、自殺対策が課題となっています。自殺の原因は一つではなく、様々な要因が絡み合っており自殺に追い込まれると言われています。

◆自殺とうつ病には 関係があります

自殺の原因のトップは「健康問題」です。中でもうつ病による影響が最も多いという結果が出ています。

うつ病は日常生活の過度なストレスから引き起こされます。気分の落ち込みやゆううつ感、意欲低下などのこころの症状と、食欲低下や不眠、頭痛などの身体的な症状をともないます。日

ごろから、気分転換をはかり、うつ病を予防しましょう。

◆JUNOのSOSに気づいたら

大切な命を守るためには皆さんの気づきとサポートが必要です。周囲のかたのこころの不調に気づいた時には、声をかけ、相手の気持ちを尊重し、じっくりと話を聞いてください。そして、心身の健康の回復のためには医療機関など専門家の力を借りることも必要です。適切な支援が受けられるよう、専門機関につなぐサポートをしてください。



「ひきこもり」のじやど 悩んでいませんか？

相談できる場所があります

ひきこもりはだれにでも起こり得ます。悩みや「気になっていること」を抱え込んでいるかたはそのままにせず、ためらわずに、関係機関にご相談ください。

Q どんな時に相談すれば良いですか？

今は働かず家に居る、近くのコンビニなどには出かけるが、普段は家に居る、家族のほか誰とも交流しないなど、状況に応じて、一緒に支援を考えます。

Q 家族が相談しても良いですか？

ご家族は、ひきこもり者の一番身近な支援者です。ご家族のかたもお気軽に相談ください。



町内の取り組みの紹介

◆カンガルーのちえぶくろ『ほっけ』

出かけたけれど、どこに行ったら良いかわからない、そんなかたが安心して過ごせる場所です。好きなことをして過ごせます。就労に向けたトレーニングなどもしています。

開催日：毎週火曜日

(祝日・年末年始除く)



時間：午前10時30分～午後3時30分
会場：津南町社会福祉協議会

◆不登校・ひきこもり家族の会

おおむね偶数月の最終金曜日に開催しています。くわしくは町社会福祉協議会へお問い合わせください。

相談窓口の紹介

●津南町役場福祉保健課 健康班

Tel 025・765・3114

平日 午前8時30分～午後5時15分

●十日町地域振興局 健康福祉部

Tel 025・757・2402

平日 午前8時30分～午後5時15分

自殺予防に関するメニュー

●自殺予防のちの電話（フリーダイヤル）

Tel 0120・783・556

毎日 午後4時～午後9時

毎月10日 午前8時～翌日（11日）

午前8時までの24時間

●新潟県こころの相談ダイヤル

Tel 0570・783・025

毎日・24時間対応

●中越地域のちのこころの支援センター

Tel 0258・88・0070

平日 午前8時30分～午後5時15分

ひきこもりに関するメニュー

●津南町社会福祉協議会

Tel 025・765・3774

平日 午前8時30分～午後5時

●新潟県ひきこもり地域支援センター

Tel 025・284・1001

平日 午前8時30分～午後5時

見直しましょう！ 薬との付き合い方



国

保
だ
よ
り

1. かかりつけ薬局を持ちましょう

「かかりつけ薬局」とは
処方せんをもらったら、必
ずそこで調剤してもらおうと
決めている調剤薬局のこと
です。



かかりつけ薬局を持つメリット

- 薬歴を管理してくれるので、ポリファーマシー（多剤服用）・重複服薬を回避できる。
 - 薬の組み合わせをチェックしてくれる。
 - 体調が悪い時、体質や症状に合ったOTC医薬品（※1）を選んでもらい、セルフメディケーション（※2）をサポートしてもらえる。
 - 処方せんのダブルチェックや残薬の調整をしてもらえる。
- （※1） 医師に処方してもらう医療用医薬品ではなく、薬局・薬店・ドラッグストアなどで処方せんなしに購入できる医薬品のこと
- （※2） 自分自身の健康に責任を持ち、軽度な身体の不調は自分で手当てすること

2. お薬手帳は1人1冊にまとめましょう

「お薬手帳」とは
処方された薬の名前・量・
日数・使用法などを記録で
きる手帳のことです。



お薬手帳を持つメリット

- 薬の重複を避けることができる。
- 副作用の回避や飲み合わせの確認ができる。
- 副作用歴、アレルギー歴などの情報を伝えることができる。
- 災害時や旅先での急病の時に、いつもの薬を伝えることができる。



■お問い合わせ
福祉保健課 保険班
Tel 765・3114

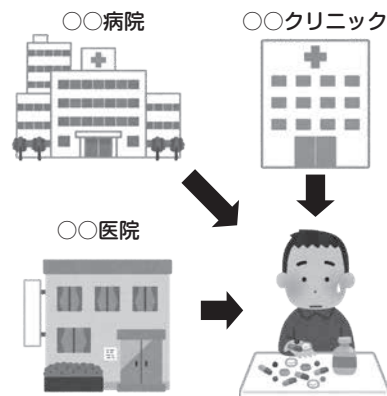
3. ポリファーマシー（多剤服用）に注意しましょう

「ポリファーマシー」とは

多くの薬を飲んでいることにより、薬の相互作用や飲み間違い・飲み忘れなどにより正しく薬を飲めなくなるなどから引き起こされる有害事象のことを「ポリファーマシー」と呼びます。

ポリファーマシーを防ぐために

- かかりつけ薬局、かかりつけ医をもち、飲んでいる薬の情報を共有してもらいましょう。
- お薬手帳は1冊にまとめ、飲んでいる薬の全体が把握できるようにしておきましょう。
- 薬は医師の指示どおりに飲みましょう。お薬カレンダーやお薬ケースなどを活用して服薬管理するのも効果的です。
- 新しい薬が追加されたり、薬が変わった時は、体調に変化がないか注意しましょう。



地域で支えよう みんなの笑顔

認知症

第13回 フォーラム



津南町認知症見守りキャラクター「たむごん」

認知症になっても住み慣れた地域で安心して暮らせるために、今もこれからも元気に暮らしていくために、私たちができることを、町民みんなで考えましょう。

日時 令和6年10月26日(土)
午後0:30開場 午後1:30~3:30まで

会場 津南町文化センターホール

**入場
無料**

◆ 基調講演

なぜあの人は
いつまでも元気なの?
~データで読み解く
介護予防と認知症~

講師

新潟県厚生農業協同組合連合会
上越総合病院 作業療法士

横田 剛 氏

平成22年から8年間、新潟県作業療法士会会長を務める。平成30年8月に「十日町市介護予防のための地域ケア個別会議アドバイザー」、同年11月に「新潟県介護予防のための地域ケア個別会議アドバイザー」として従事する。その後、新潟県介護予防アドバイザーとして、南魚沼市や上越市など16市町村の介護予防や自立支援の強化支援を行った。現在は、上越総合病院でリハビリテーション科の技師長を務めている。



◆ 報 告

- ・ 町の高齢者を取り巻く状況について
- ・ 町いきいきサロン(通いの場)の取組報告

入口特設コーナー

歩行チェックコーナー

歩行の様子を動画で撮るだけでAIが歩行を分析し、おすすめの運動を提案します。【時間】午後0:30~1:30



自主製品 販売コーナー

町内福祉事業所(いこいの家)
【時間】午後0:30~1:30



明治安田
「大人の塗り絵
コンクール」
展示会



フォーラムに関する
お問い合わせ

津南町役場 福祉保健課 保険班
電話:025-765-3114 FAX:025-765-4625

ご来場の方にもれなく、
粗品を進呈します。

主催
津南町

後援

社会福祉法人つなん福祉会・社会福祉法人苗場福祉会・グループホームゆうゆ・グループホームいなほ・JA魚沼・津南町森林組合・津南町商工会・津南町社会福祉協議会・津南町老人クラブ連合会・妻有新聞社・津南町食生活改善推進協議会・津南町民生児童委員協議会・いきいき大好き津南町推進委員会・新潟県十日町地域振興局健康福祉部・津南町議会・津南町教育委員会・津南病院(順不同)

オンセーヤク

音声訳

って ご存じですか？



「音声訳」とは

漢字からは、音声に翻訳（ほんやく）することの意味が想像されますね。

人は、情報の80%は視覚から得ていると言われていました。

目の障害などにより、視覚情報を得ることが困難な方向けに、書籍や広報紙などの文章や写真、図表などの視覚情報を人が声で読んで音声化するところが「音声訳」です。

視覚障害者が読書をするには…

活字を点字や音声に変換した「点字図書」、「音声図書」があります。

全国に「視覚障害者情報センター」があり、新潟県は新潟市亀田に県立の「新潟県視覚障害者情報センター（旧点字図書館）」があります。

利用者登録すると、無料で郵送もしてくれます。

同センターに無い図書も全国のセンターがあれば借りられます。

「音声訳」はボランティアにより成り立っています

視覚障害者情報センターの音声訳図書も、津南町の広報紙の音声訳も、ボランティアにより行われています。

AI自動音声読み上げ技術も進歩していますが、段組み編集や、写真、図表など、まだまだAIでは対応できないのが現状です。



全国的に「音声訳ボランティア」不足の危機！

津南町でも町広報紙と社協広報紙がボランティア団体により音声訳されていますが、利用希望者にCDが届けられていますが、この活動を継続することや、音声訳対象文書の拡大には新たなボランティアの加入が必要不可欠な状況です。

音声訳ボランティアになるには

県では音声訳奉仕員養成講座をオンラインで開催しています。

その開催時期の前に広報でお知らせします。

また、「津南音声訳の会」でも、音声訳の説明会、見学なども行っています。

説明会、見学は随時ご案内します。音声訳ボランティアの活動に関心があるかたは、ぜひご連絡ください。

また、町ホームページにて広報紙の音声訳を聴くことができます。興味のあるかたはぜひ一度聴いてみてください。

■お問い合わせ

総務課 総務班

Tel 765-3112

広報つなん
「音声訳CD」が
できあがるまで



1 広報つなん発行後、集まって担当ページの割り振り、紙面の内容の調査や確認、下読みを行う

2 各自、割り振られた箇所を自宅で録音



3 全員で校正、編集を行い、CDに焼付けをし、完成したCDを利用者にお届け

4 利用者は専用再生機でCDを再生します



津南に新しい風 地域おこし協力隊

「地域おこし協力隊」とは、都市地域から移住したかたを地方自治体が「地域おこし協力隊員」として委嘱し、地域おこしの支援、農林水産業への従事、住民の生活支援、情報発信などの各種地域協力活動を行いながら、定住を図る地域の取り組みを国・町が支援する制度です。

津南町では、新たに1名の隊員が着任し、現在4名が各地域等で活動しています。

今回は、新たに芦ヶ崎地区担当として着任した隊員を紹介します。



↑着任式での様子

私は、先祖の代々がこの土地に暮らしてきたこと、その家があることが縁で津南町のことが気になっていて、このたび地域おこし協力隊になりました。津南をまだ知らないことばかりで

芦ヶ崎地区担当



Profile
 生年月日：1977年生まれ
 出身地：千葉県船橋市

ですが、豊かさを未来に渡すこと、見聞き触れた声や存在に伝えることができるといいと思います。

ここ1年余りの関わりに、「いま」の先にある可能性をいろんな視点で見、「わたし」の話しや振る舞いが同じ世界を生きる人にどんな選択肢をもたらずに、誰かやそれ「だけ」にせず、ほしい未来を一緒に描きながら、応援しあえる、会話のある、そんな関係性が今をより面白くするのかな。

容量が少なく力もないので、できることや他の人のしないことを小さく少しずつ。けれど、馴染むに時間のかかるだろうことと目の前にある事や社会の変化の早さに対処しようとする事との間での葛藤があります。丁寧さの足りないことも自覚します。

知らないことは教えていただけたらありがたいです。批判は更新の材料に、困難は工夫のきっかけに、あつてしまった悲しみを生きる力に。どうぞよろしく願います。

継業

サポートセンター

からの便利

こんにちは。継業エリアマネージャーの緒方です。

今回は『継業バンク』についてお話しさせていただきます。

『継業バンク』とは後継者のいない事業者と担い手を繋げるサービスです。このプラットフォームを通して、後継者として市町村に移住し、承継した事例がいくつもあります。

実際に後継者候補を考えているけど探し方がわからない等、大切にしていた事業を未来につなぐためにも『継業バンク』を知って貰えたら嬉しいですよ。

『継業バンク』では事業は勿論ですが、伝統工芸の技術の承継も支援しています。津南町はアンギン網・藁工芸・和紙の文化も大切に営まれてきた産業です。伝統ある技術を無くさないためにもこの土地に足を運んで頂き、触れてもらいきっかけを作っていきたいと考えています。

継業バンクは後継者が未定の事業者ならどなたでも利用可能です。「継業バンクに興味があるけど、まだよくわ

からないからもっと詳しいことを教えてほしい」、「継業バンクに登録してみたいけど、やり方がわからなくて不安」そんな思いを持っているかたは是非継業サポートセンターへご相談ください。

継業サポートセンターは月・木・日曜日に「まちなかOSだんだん」にて開所しています。お気軽にお越しください。

お問い合わせ
 継業サポートセンター
 (まちなかOSだんだん内)
 担当：緒方
 TEL 070・9245・9754

利用無料
 パソコンが
 できなくてもOK

継ぎたい人
 経営者になりたい人
 伝統産業を継ぎたい人
 地域の担い手になってくれる人

新潟県津南町 / 継業バンク

継ぎたい仕事をつなぐサービス

地域の仕事を探る後継者を募集

応募

仕事の魅力、やりがい
 仕事に対する思い
 どんな人に雇ってほしいかなど、事業主様の思いをお聞きし、記事にします。

安心して担い手に託せる！

後継者が未定の方

申し込み

応募情報

記事掲載

町役場

地域おこし協力隊だより



山本 真幸

津南町の皆様こんにちは。地域おこし協力隊の山本です。

夏も終わりが近づき、朝晩を中心に涼しくなってきた頃ですが、まだまだ暑い日も続きますね。

最近の出来事と言えば、先月13日に、旧津南原小学校の敷地を利用して、地域交流イベントを開催させていただきました。子供、大人問わずにドローンの体験をしていただいたり、実際のドローン映像を利用して上映会を行いました。また、イベント終盤にはバーベキューも行い、地域住民のかたとの交流を図ることが出来たと思います。

ドローンとバーベキューを組み合わせたイベントは初めての試みであったのにも関わらず、津南原地域の多くの集落からご参加いただき、また、津



南原地域外のかた、そして津南町外のかたもご参加いただき、試みとして良かったと感じております。ご協力いただきました皆様及びご参加いただきました皆様、本当にありがとうございました。

イベント中にお配り致しましたアンケートにて頂いた皆様のご意見、ご要望を参考に、今後も地域の交流の場として定期的に様々な形でのイベントを企画、実施していこうと思いかたも奮ってご参加いただければ嬉しく思います。

その他、夏前より始めた農薬散布の勉強、実戦も引き続き行っており、農業の方面でもお役に立てるように日々研鑽している次第です。

農業の豆知識

獣害の犯人を特定しよう

野生獣は警戒心が強く見つけるのは困難ですが、足跡は獣種を判断する手がかりとなります。効果的な獣害対策には獣種の特定が重要ですので、足跡の特徴を知っておきましょう。

●大型獣

イノシシとシカは蹄を持ち、どちらも細長い蹄の跡が2つつきます。クマの足跡は大きく、20センチ以上になることもあります。もし見つけたらまっさらクマの生息域であることを意識し、十分に注意してください。

●中型獣

アライグマの足跡は特徴的で、手のひらと指先がくっついてきます。アナグマとハクビシンは5つの指跡がつきますが、アナグマはハクビシンより爪跡が



はつきりしています。

タヌキとキツネは4つの指跡がつき、形も大きさも似ていますが、キツネの足跡はひし形に近い形をしています。サルは親指と他の指が離れているのが特徴で、またまって多数の足跡が見つかったらサルを疑ってください。

●小型獣

約2〜3センチの小さな足跡はイタチやテンです。タヌキ、キツネに似ていますが、こちらは5つの指跡がつきます。ウサギの足跡は前足が縦に並んでいるのが特徴です。



●鳥獣を寄せ付けない、増やさない

収穫後の農産物残渣や管理されていない柿などの果樹は野生鳥獣の格好のエサとなり、周辺に寄せ付ける原因となります。集落ぐるみできちんと管理して、効果的な獣害対策に取り組みましょう。



BOOK TIME

広報ライブラリー

ながつき

9月 - 長月 -



アイラップで簡単レシピ

橋本加奈子

おうちごはんの大革命! Amazonでキッチン・食器カテゴリーのギフトとしてよく贈られている商品1位獲得!新潟県のご家庭では定番のアイテム「アイラップ」を使った105のアイデアが掲載。メイン級のおかずから災害時にも使えるレシピまで幅広くご活用できます。

秋の夜長の季節となりました。

朝夕はだいぶ過ごしやすくなってきました今日この頃、皆様はいかがお過ごしでしょうか?

読書の秋がやってきます!本を読みながら自己を見つめ直す機会や勉強をするチャンスです。皆様もこの時期たくさん本を読みましょう。その際は、ぜひ公民館図書室をご利用ください。

公民館図書室からのお願い

8月末に蔵書点検が終わりしました。現在蔵書点検中に貸し出されていた本を返却されたものから随時点検している最中です。ご自身のお借りしている本の返却期限を今一度ご確認ください。もし返却期

9月の新着図書 (HPでも検索できます)

※変更となる可能性があります。

【大人の本】

- 『「世界の終わり」の地政学』…………… 集英社
- 『食べて、100歳』…………… きずな出版
- 『進撃のドンキ』…………… 日経BP
- 『介護ヘルパーごたごた日記』…………… 三五館シンシャ
- 『王達の戯れ』…………… 廣嶋 玲子
- 『鷹の飛翔』…………… 堂場 瞬一
- 『左太夫伝』…………… 佐々木 譲
- 『なんで死体がスタジオに!?!』…………… 森 バジル

【子どもの本】

- 『ふしぎなグミ実験室』…………… メイツユニバーサルコンテンツ
- 『どうして黒くないのに黒板なの?』…………… 少年写真新聞社
- 『ゆるゆる怪魚図鑑』…………… Gakken
- 『ルルとララのかみかみグミ』…………… 岩崎書店
- 『むぎちょこたんていしゃ』…………… 青山 友美
- 『ようかいむらのまんまるおつきみ』…………… たかい よしかず
- 『シカしかいない』…………… キューライス
- 『なんのサンドイッチ?』…………… たなか ひかる

限を過ぎていましたら早めに返却をお願いします。

移動図書室

ひまわり号再開

今月からひまわり号が再開しました。蔵書点検で本を整理し、最近購入した新しい本を沢山持っていきます!早い者勝ちですよ!秋の穏やかな気候と鮮やかな紅葉を眺めながら皆様にお会いできるのを楽しみにしております。担当風巻もひまわり号秋の部張り切ってまいりますのでどうぞよろしくお願ひします。

施設や保育園、小学校等の25ステーションを回りますので皆様ぜひご利用ください。

季節の本コーナー

来月は10月ということなのでハロウィンやスポーツ、秋に関する本を展示する予定です。ハロウィンの絵本はこの時季になると、とても人気があり、すぐになくなってしまいます。また、読書週間が控えて



いるため、人気の作家さんの小説も展示します。手に取ってみてください。

図書室の基本情報

開室時間

平日 午前9時~午後6時

土日祝 午前8時30分~午後5時

■休館日 9月30日(月)、10月28日(月)

■貸出冊数 1人につき6冊まで

■貸出期間 2週間(※予約がない場合に限り2週間延長可能)

■ホームページ上でも本の確認・予約が行えます。「津南町公民館図書室 WebOPAC」で検索してください。

短歌

雪影

まだ暑い九月初めの新聞を
めくれればおせちの広告のあり

板場麻実

一日の疲れを酒で癒しつつ
ついつい寝るまでグラス傾ける

山本光一

幾重もの薔薇の花びらに雫あり
昨夜の雨は静かに降りぬ

江村美智代

田起こしし水を張られて現れる
水の都が津南の田んぼ

小島香代子

腰下ろし無言で土をかまう吾子
手からだんご虫溢れて逃げる

江村大輔

甘野老、薯蓣、芍薬を活け込みて
吾の心は穏やかとなり

津端恵子

犬の「クロ」馬の「かげ」との思い出を
きょうだいのない母は語りぬ

貝澤圭子

懐かしき人スパーでわが名呼ぶ
変はらぬ笑みの優しきままに

恩田久美子

単管と波板の屋根で一畳の
日陰の居場所夫の力作

丸山直子

丸山直子

あるときは「遊びをせんとや生まれけむ」
と言ひつつ友は短歌詠みにけり

小野寺恒代

子供のわれ五本の指にたけのこの
むきたる皮をさして遊びき

高橋春枝

夏の間を楽しませくれし数多なる
花の片付け早くより始まる

麻績初恵

転寝の夢まで短歌あらはれる
学びゆきたしきらきら余生

鈴木綾子

長生学園

八重咲の黄の立ち葵植ゑたるに
白き一重の花咲き清し

中村武子

子供達去りたる庭に忘れらる
おはじき一つ輝きてをり

島田眞之

俳句

岩すげ俳句会（八月）

遠花火母の寝息の向こうかな

花火持ち雨上がり待つ幼女かな

守人

秋風や昔吊橋ありし跡

房良

桑の実の枝ひき合うて筒井筒
妻の墓走り稲穂の匂う中

房良

裸子を追う母の息切れ切れに

渡舟

やぶからし休業の札隠しおり

渡舟

夏暁の祝詞の渡る龍の池

緑

葉隠れに小さき青柿ぶつくりと
年ごとに縮まる祭過疎の村

壽子

壽子



宝くじ
公式サイトで
発売中!



宝くじの収益金は、私たちの街の公共事業等に役立てられています。

公益財団法人新潟県市町村振興協会

年金コーナー

国民年金に加入中のかた、
加入されるかたへ

マイナポータルからスマホで
国民年金手続きの電子申請がで
きます。

① 国民年金加入の届出

※お勤め先を退職した場合など
の、国民年金へ加入する手続

② 国民年金保険料免除・ 納付猶予の申請

※経済的に保険料の納付が困難
な場合に、納付の免除または
猶予を申請する手続

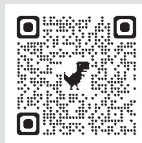
③ 国民年金保険料学生納付 特例の申請

※学生のかたが保険料の納付が
困難な場合に、納付の猶予を
申請する手続

■ メリット

- ・スマートフォンで簡単に申請
できます。
- ・24時間365日、申請が出来
ます。
- ・処理状況や申請結果が確認で
きます。
- ・電子申請の利用方法等につい

では、日本年金機構ホームペー
ジで動画も公開し
ております。詳し
くは、左記をご覧
ください。



マイナポータルと
ねんきんネットが
つながるともっと便利

・マイナポータルとねんきん
ネットをつなぐと、学生納付
特例の更新、免除・納付猶予
の案内等対象のかたにお知ら
せが届き、簡単に電子申請が
できます。

・免除や猶予の承認を受けた期
間や、さかのぼって納められ
る保険料を確認できます。

・最新の年金記録の確認や将来
の年金見込額の試算などもで
きます。

【お問い合わせ】

- ・六日町年金事務所
TEL 025-716-0008
- (自動音声案内①を押した後、②
を押してください。)
- ・税務町民課 町民班
TEL 025-765-3113

健康体づくり100日運動

前月までに100日運動カードを提出いただいた
かたを、このコーナーで紹介いたします(敬称略)

- 2800日 城澤作義(小下里)
- 300日 桑原フクイ(貝坂)
- 100日 涌井蓮(割野)、保坂マミー(卯之木)

主な運動:リズム体操、健骨体操、ラジオ体操



議会コーナー



<実施された行事>

- (8月)
 - 22日 議会だんだんよくする住民懇談会
 - 27日 新潟県後期高齢者医療広域連合
議会定例会(広域連合議員)
 - 30日 議会運営委員会

- (9月)
 - 3日 全員協議会
 - 5日~13日 第3回定例会

<今後予定されている行事>

- (9月)
 - 22日 議会だんだんよくする住民懇談会
 - 26日 県町村議会議長会
議長会議(議長)
 - 27日 十日町地域広域事務組合議会
定例会(議長、組合議員)

- (10月)
 - 4日 議会運営委員会
 - 4日 全員協議会
 - 4日 建築要望事項検証会

Tapでいこう!!



書き付け教室のご案内

Tapでは筆ペンを使った初心者向けの書付教室を3回シリーズで行います。講師の丁寧な指導のもと、自分の名前を書く練習をしてみませんか？ぜひ、お気軽にご参加ください。

■日にち

- ① 10月29日(火) ② 11月5日(火)
- ③ 11月12日(火)

■時間 午後7時から9時

■会場 総合センター職業指導室

■参加費(消費税込み)

- Tap会員 3,300円
- 非会員 3,900円

■定員 12名(定員になり次第締め切りとさせていただきます。)

■その他

筆ペン・紙など、教室時に必要な物は事務局で準備します。

10月21日(月)までにTapにお申し込みください。

Tapハロウィンパーティー

参加者募集

Tapでは、今年もハロウィンパーティーを開催します。

サンビレッジ津南を会場に、



色々なブースやゲームを用意して、皆さんに楽しんでもらえるように準備をしています。トリックオアトリート! 思い思いの仮装と一緒にハロウィンの夜を楽しみましょう!

■日時 10月28日(月)

午後6時30分から8時まで

※入退場は自由です。

■会場 サンビレッジ津南

※クアハウス津南横の体育館です。

■その他 各学校、保育園を通じて案内を配付します。申し込み等の詳細は、チラシをご覧ください。Tap事務局へお問い合わせください。

■各事業へのお申し込み・お問い合わせ
NPO法人Tap (町総合センター内) TEL025-765-5776

苗場山麓ジオパーク 日本認定10周年

苗場山麓ジオパーク カレンダー2025

予約受付開始!

苗場山麓ジオパークは、日本認定10周年を迎えます。

苗場山麓の美しい景観や自然、里山の暮らしをテーマにした写真コンテストも回を重ねるごとに応募作品も増えています。この度、第9回の入賞作品による来年度用のカレンダーが出来上がりました!

9月末まで早期予約期間として特別価格(税込600円)でご購入いただけます。毎年売り切れている人気商品ですので、ぜひこの機会にお申込みください。贈答用などにもお薦めです。

事前予約のお渡し・販売開始は11月上旬を予定しています。



苗場山麓ジオパーク
オリジナルカレンダー2025
1部 660円(税込・送料別) 11月上旬発売予定

ご予約は 津南町観光協会 TEL025-765-5585

初めてのかた大歓迎!
第10回苗場山麓ジオパーク
フォトコンテスト開催中!

第10回の記念となるフォトコンテストも開催中です! 受賞作品はカレンダーの絵柄になったり、展示会などで飾られます。賞金や副賞もご用意していますのでふるってご応募ください!

■カレンダーのお申し込み

津南町観光協会

TEL 765・5585

■お問い合わせ

ジオパーク推進室(なじよもん)

TEL 765・1600

○夏・秋季企画展
「原始感覚が響く JOMONの風 2024」

会 期:7月13日(土)～11月4日(月・祝)
入場料:300円、中学生以下無料

火焰型土器に代表される魅力的な造形デザインとともに、町内出土の縄文土器のカタチと文様を紹介します。また、それらにインスピレーションを受けた現代アート作家による作品も併せて展示します。



原始感覚が響く
JOMONの風 2024

○開館20周年記念展「なじよもん20年の軌跡」

会 期:7月13日(土)～11月4日(月・祝)

津南町農と縄文の体験実習館・通称なじよもんは、平成16年に開館し今年で20周年を迎えました。この20年のさまざまな体験実習や企画展示、イベントや調査研究などの活動を振り返り、その軌跡を展示します。



なじよもん20年の軌跡

○巡回展「東南アジアの洞窟遺跡」

会 期:7月13日(土)～11月4日(月・祝)

東南アジア各地の洞窟遺跡の最新成果とともに、新潟県内の洞窟遺跡について紹介します。



東南アジアの洞窟遺跡

○第6回苗場山麓ジオパーク研究コンクール作品展

開催日:9月21日(土)～10月6日(日)

会 場:津南町文化センター

苗場山麓ジオパークをテーマに研究した地域の子どもの作品が並びます。

○「バト帯づくり」体験

開催日:10月20日(日) 午後1時～4時

体験料:1,000円 対 象:小学5年生～大人

アンギンの袖なしを羽織った上から腰に巻いたバト帯。麻紐を使って作り方を学びます。



バト帯づくり

10月		【なじよもん ☎ 765-5511】	予約受付中!当日受付も可 ※ただし定員になり次第締切ります	
日 時	プログラム	金額	対 象	
5日(土)	10:00～12:00	縄文の色ベンガラを学ぼう	500	高学年以上
6日(日)	9:00～13:00	土器づくり③ 野焼き	300	10才以上
	10:00～11:30	勾玉づくり	500	低学年以上
	13:30～15:00	勾玉づくり	500	低学年以上
12日(土)	13:30～15:30	アンギン編み 初級編	1,000	中学年以上
13日(日)	10:00～12:00	陶芸 ～器づくり～	1,500	中学年以上
14日(月・祝)	10:00～11:30	そば打ち	1,500	中学年以上
19日(土)	9:00～11:00	秋の自然観察会	500	低学年以上
20日(日)	13:00～16:00	バト帯づくり	1,000	高学年以上
26日(土)	10:00～11:00	木の実のリース	1,000	低学年以上
27日(日)	13:30～15:30	樹皮細工 ～ 輪挿し～	2,000	高学年以上

おくやみ
もうしあげます

(死亡)



- 中山 トネさん (93歳・正面)
- 藤ノ木正一さん (85歳・堂平)
- 吉野ヨシエイさん (99歳・十二ノ木)
- 島田 一男さん (90歳・大割野)
- 藤木 正雄さん (90歳・相吉)
- 石澤 重吉さん (87歳・上野)
- 風巻 富江さん (94歳・大割野)
- 津端久仁雄さん (72歳・灰雨)
- 大口 タツさん (101歳・米原)
- 小林 重松さん (98歳・割野)
- 上村 誠さん (88歳・今井)
- 村山 リンさん (95歳・大割野)
- 富澤 キミさん (95歳・船山)
- 小林ツギヨさん (92歳・寺石)

町長がさまざまなことをお伝えしていきます！

町長の部屋 ~つなんちゃんねる~ 津南町長 桑原 悠

時はまさに収穫の秋。7年ぶりの本舞台公演で赤澤神楽が奉納されたこともあり、今年は豊作を期待しています。

今年は、全国的に「令和の米不足騒動」が報じられる事態となりました。町内でも、一時販売を停止した法人もあったと聞きます。一時的とはいえ、主食が店頭から消えるという先進国として恥ずかしい事態であり、米政策の見直しを期待します。

現在、町では担い手が減るなかで、地区の要望を受けて抜本的な農地の区画整理に向け、準備や要望活動を進めています。これと並行して、事業体や運営の構築も進めています。

温暖化の影響で、町内でも米作りの適地が変わってきているとの声があります。そして、販売出口の方も、他産地のブランド米の多数出沒により、競争が激化しています。流れに何とか追いついていこうという発想だと手遅れであり、「流れを作ろう」という人を増やしていきたいと思っています。

昨年は米・食味分析鑑定コンクールの開催で美味しいお米の追求に、今年も取り組んでいます。

これに挑戦した生産者が、「未来につながる農業がしたいと思った」と言われたのが印象的でした。農業は、人類が生きる糧であり、国の基です。激しい環境変化に対して、しっかりと課題設定を行い、そこに手を打ってまいります。



もち米の刈り取り後の作業を見学しました！

津南町防災メールを登録しよう！

津南町に関する防災・気象情報のほか、生活情報などをメールにて配信しています！

■登録方法

QRコードを読み込むか下記のメールアドレスへ空メールを送信。

※迷惑メール設定の指定受信アドレス
info-tsunan@info.cous.jp

[登録用メールアドレス]

tsunan@cousmail-entry.cous.jp

■メール配信者表記について

防災メールの配信者表記は「おしらせ つなん」となります。



QRコード

表紙の写真

8月18日に赤澤神楽本舞台が7年ぶりに開催されました。獅子舞の姿がとてもしっかりよかったです。

広報編集室

い季節になってきました。稲穂が黄金色に輝き、とても美しいですね。こないだ田植えをしたと思っ
ていたら、いつの間にか稲刈りの季節になっていました。新米を食べるのがとっても楽しみです。ね。
反り目直史

なり、朝夕は涼しく
なり、過ごしやす
なり、過ごしやす
なり、過ごしやす

この紙は再生紙を使っています

津南町の人口

- 人口8,518(-19) 男4,121(-13) 女4,397(-6)
- 9月1日現在()内は前月比
- 世帯数3,420(-10) ■転入/11 ■転出/19 ■出生/0 ■死亡/11 ■婚姻/1

広報つなん No.759
FAX 025 (765) 4625
令和6年9月20日発行
〒949-8292 津南町役場
発行/津南町役場 〒949-8292
https://www.town.tsunan.niigata.jp/ 電子メール info@town.tsunan.niigata.jp
編集/総務課総務班